[Insert School Letterhead here]

[DATE]

幼稚園生のご両親／保育者の皆様：

当校は、Human Early Learning Partnership (HELP)というUniversity of British Columbiaの研究機関と共に、Childhood Experiences Questionnaire (CHEQ)を実施します。CHEQはオンラインのアンケート調査で、幼稚園に入園するお子様を持つご両親や保育者に回答していただきます。直近数年間でお子様の経験したことで、子供たちの健康や幸福、教育、社会的な発達に関係の深い経験に焦点を当てた調査です。CHEQには、コロナ感染症に関連した質問も含まれています。子供達や家族にコロナ禍のもたらした二次的な影響を理解することを目的としています。

**As a parent/caregiver of a Kindergarten student at [insert school name], you are invited to fill out the CHEQ [insert time/event].**

CHEQで収集された情報は、学校区と幼年期の子供達を養育するコミュニティーで共有され、家族向けのプログラムやサービスの強化に役立てられます。当校の教員も、その情報を用いて、幼稚園入園前に園児のしてきた様々な経験をより深く理解した上で、園児の支援に役立てます。

**このアンケート調査は、お子様のスキルや能力を評価するものではありませんし、皆様の育児の仕方を評価するものでもありません。CHEQの質問はシンプルで、容易に回答できます。所要時間はおよそ15分です。調査への参加は、任意です。**

[*for districts hosting a CHEQ Meeting ONLY:* You are invited to a CHEQ Meeting on **[DATE]** where you will be able to complete the CHEQ while your child is in Gradual Entry. [Insert any other relevant details about the session].

参加される皆様には、ログインに必要な情報の書かれたプリントをお渡しします。それを使って、CHEQ e-Systemにアクセスしてください。ログインすると、同意書が提示されます。同意書は、英語、アラビア語、簡体字中国語、繁体字中国語、ペルシア語、フランス語、日本語、韓国語、スペイン語、タガログ語、パンジャブ語、ベトナム語で読めます。参加は任意ですので、この時点で参加をとりやめることもできます。**CHEQ自体も、英語、パンジャブ語、簡体字中国語で回答することができます。**HELPは、CHEQで収集した情報を安全に保管する責任を負っています。お子様の個人情報は、University of British Columbiaのセキュアな研究環境に保管されます。

CHEQについての詳細または質問については、CHEQのウェブサイトをご覧ください：https://earlylearning.ubc.ca/monitoring-system/cheq/cheq-overview/ 　または、CHEQのプロジェクトチームにご連絡ください：cheq@help.ubc.ca 604.822.3361　当校のこのプロジェクトへの参加についてご質問がありましたら、[insert school CHEQ contact name here]までいつでもご連絡ください。

**CHEQ調査への参加は任意ですが、参加をお勧めします。CHEQから得られる情報は、幼少期の経験を豊かにするための方法について意識を高め、地域の子供たちが幸せに過ごすための支援に役立てられるからです。皆様のサポートに感謝いたします。**

心をこめて

[Insert principal signature here] [If applicable: insert CHEQ school contact information here]

CHEQは、幼稚園に入園されるお子様を持つご両親／保護者に回答していただくアンケート調査です。

幼稚園に入園されるお子様を持つご両親／保護者に回答していただきます。